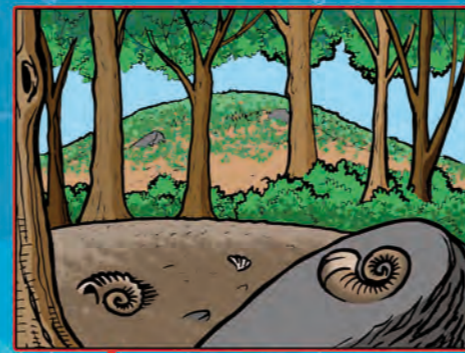
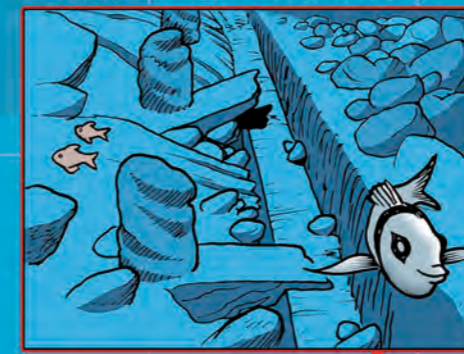




VILLAGGIO RUPESTRE FALANGA



PIANO S. PAOLO - SPIAGGIA FOSSILE



AENARIA - CITTA' SOMMERSA



GROTTA DEL MAGO



SCARRUPATA



BAIA DELLA PELARA



S. ANGELO - PARETE DEL CORALLO NERO

LEGENDA
 - LIMITI COMUNALI
 - STRADE PRINCIPALI
 - STRADE SECONDARIE
 - SENTIERI

30

FIAIANO - EPOMEO: Un viaggio nello spazio e nel tempo/ Eine Reise durch Raum und Zeit
aprire dalle ore 09:30 - alle ore 15:30



Si parte da Fiaiano nei pressi del supermercato ed, attraverso una strada sterrata si intercettano le scale scavate nella montagna, avvolte dai colori e dalle fragranze della macchia mediterranea che portano fino alla "Cava Bianca", cosiddetta per la forte presenza di pomici e lapilli e da lì, continuando la risalita, ci si immette quindi in un bosco di castagni alle falde del Monte Trippodi, fino ad arrivare a Piano San Paolo, vecchia spiaggia fossile, testimonianza del passato sommerso di una parte dell'isola. Il sentiero prosegue fino alla sorgente militare di Buceto e comincia l'ascensione, attraverso le esplosioni floreali, che condurrà sino alla cresta del Monte Epomeo, per arrivare alla cima più alta dell'isola, Punta San Nicola, dove è presente un eremo scavato nell'enorme masso di tufo verde che costituisce la cima stessa. Una volta raggiunta, si procederà in direzione del suggestivo negozio di souvenirs "Miscillo sapori e...", dove ci attende la Festa ed il meritato pranzo, nell'apposita area attrezzata.



Wegbeschreibung: Abmarsch ist beim Supermarkt Deco in Fiaiano. Der Weg führt zuerst über eine Straße, dann geht es weiter über einen Saumpfad bis zur Cava Bianca, die ihren Namen dem dortigen Bimsstein und Lapill verdankt. Durch einen Kastanienwald am Fuß des Monte Trippodi erreichen wir Piano San Paolo, einen fossilen Strand, Zeugnis der „versunkenen“ Vergangenheit der Insel. Vorbei an der Quelle von Buceto geht es bergauf durch ein Blumenmeer bis zum Rücken des Monte Epomeo und weiter zur Einsiedelei, die in den riesigen Felsblock des Gipfels gehauen ist. Die Krönung des Tages ist das Abschlussfest bei Miscillo.

Durata: 6 h
 Difficoltà: E
 Dislivello in salita: 600 m
 Quota massima: 789 m
 Sviluppo del percorso: 8 km
 Partenza: Fiaiano (nei pressi del supermercato DECO) ore 09.30
 Arrivo: Miscillo Souvenir

Dauer: 6 Stunden
 Schwierigkeitsgrad: E
 Weglänge: 8 km
 Höhenunterschied bergauf: 600 m
 Höchster Punkt: ca. 789 m
 Ausgangspunkt: Fiaiano beim Supermarkt „Deco“ um 9.30 Uhr
 Ankunft: Miscillo Souvenir

Abschlussfest
 Wegverlauf: Fiaiano, Cava Bianca, Piano San Paolo, Toccaneto, Punta San Nicola, Miscillo
 Ausrüstung: Wanderschuhe und -kleidung, Wasser

30

DA SERRARA ALL'EPOMEO/ Von Serrara zum Gipfel des Monte Epomeo
aprire dalle ore 10:00 - alle ore 15:00



Si parte dal comune di Serrara (all'altezza del ristorante Braconiere) e si prosegue per inoltrarsi in un paesaggio selvaggio ed affascinante sul versante ovest dell'isola (Forio), fino ad arrivare al bosco dei Frassitelli, un terrazzo di acacie fittissime. Nel bosco le robinie fanno ombra a rocce ricoperte di muschio, licheni, e finocchi selvatici. Proseguendo lungo il sentiero ci si immerge nel bosco della Falanga; qui la realtà incontra la fantasia. Infatti in questo bosco di castagni è possibile ritrovare le tipiche buche (le fosse della neve) ed i rifugi scavati nei massi di tufo precipitati dall'Epomeo, come conseguenza di assestamenti tettonici (le cosiddette Case di Pietra). Arrivati presso questa zona (la Falanga), si comincia la scalata verso la vetta del Monte Epomeo. Una volta raggiunta, si procederà in direzione del suggestivo negozio di souvenirs "Miscillo sapori e...", dove ci attende la Festa ed il meritato pranzo nell'apposita area attrezzata.



Wegbeschreibung: Wir gehen beim Restaurant „Braconiere“ in Serrara weg, weiter durch eine wilde und faszinierende Landschaft bis zum Frassitelli-Wald, einem Akazienhain, der sich auf einer großen Terrasse ausdehnt. Danach erreichen wir den Falanga-Wald, wo wir unter Kastanienbäumen die typischen Schneegruben und die sogenannten Häuser im Fels vorfinden. Über einen steilen Weg gelangen wir zum Gipfel des Monte Epomeo. Danach geht es bergab zu „Miscillo Souvenir“, wo wir beim Abschlussfest unser wohlverdientes Mittagessen genießen werden.

Durata: 5 h circa
 Difficoltà: E/EE
 Dislivello in salita: 300m
 Dislivello in discesa: 260 m
 Quota massima: 789 m
 Sviluppo del percorso: 6 km
 Partenza: Serrara (nei pressi del Ristorante Braconiere) ore 10.00

Arrivo: Fontana
 Percorso: Serrara, Bosco dei Frassitelli, Bosco della Falanga (Case di Pietra), Punta San Nicola (Monte Epomeo), Fontana.
 Equipaggiamento: scarpe da trekking obbligatorie ed abbigliamento a strati, acqua

Dauer: 5 Stunden
 Schwierigkeitsgrad: E/EE
 Weglänge: 6 km
 Höhenunterschied bergauf: 300 m
 Höhenunterschied bergab: 260 m
 Höchster Punkt: ca. 789 m
 Ausgangspunkt: Restaurant „Braconiere“ um 10 Uhr

Ankunft: Fontana
 Wegverlauf: Serrara, Frassitelli-Wald, Falanga-Wald, Epomeo-Gipfel, Miscillo, Fontana
 Ausrüstung: Wanderschuhe und -kleidung, Wasser

30

EPOMEO IN FESTA
Lun 30 Aprile alle Ore 13:00



Si conclude in festa la sesta edizione di "ANDAR PER SENTIERI 2018". Dopo entrambi i percorsi disponibili per la giornata del 30 aprile, ci si ritrova a festeggiare tutti insieme presso la suggestiva area attrezzata del negozio "Miscillo sapori e..."



